



Ayubu





Published by the Comic Bible Society, LLC
Copyright © 2021

Kingstone Comics maintains copyright to
this comic book as provided by United
States copyright law.

Print and digital copies of this version may
be freely distributed without penalty under
a Creative Commons license.

NCHI YA USI

NYUMBANI MWA AYUB
NA FAMILIA YAKE.

AYUB, BABA MWENYE WATOTO SABA WA KIUME NA
WATATU WA KIKE, ALIYEJULIKANA KOTE UPANDE WA
MASHARIKI SIO TU KWA MALI YAKE--

--ILA KWA KUMCHA MUNGU NA
KUJITOEA KWA FAMILIA, MARAFIKI
NA WATU WENZAKE.

NAINUA KIKOMBE
CHANGU KWA
MWENYEJI WETU!

AYUB! MTU
NINAYELENGA KUWA
KAMA ALIVYO NA MTU
NINAYETUMAINI WATOTO
WANGU WATALENGA
KUWA KAMA ALIVYO!

ELIFAZI RAFIKI
YANGU TANGU JADI!
U MWEMA!

NI MWEMA?
TAZAMA SHEREHE
ULIYOTUANDALIA!

AAH,
U RAFIKI YANGU.

LA, ZAIDI,
WEWE NI KAMA
FAMILIA!

MARAFIKI WAKE WA KARIBU WALITOKA
SEHEMU ZETU ZA ENEO HILO...



WASEMA "FAMILIA"!
NATAMANI INGELIKUA
HIVYO!

MAANAKE HAKUNA
ANAYEPENDA FAMILIA
YAKE KAMA WEWE
AYUB!

ELIFAZI, MTEMANI KUTOKA UTEMANI, MAHALI
PALIPOJULIKANA KWA HEKIMA YAKE.



NDIO, MTU
ANAYEIPENDA FAMILIA
YAKE LAKINI PIA
ANAYEPENDA HEKIMA!

BILDADI. MSHUHI, MJUKUU WA
SHUAH, MWANA WA IBRAHIMU,
KUTOKA JANGWA LA KIARABU
KWENYE NCHI YA MASHARIKI.



AYUB!
SIJUI ULICHOKIFANYA
KUSTAHILI MALI HII NA
FAMILIA--

LAKINI
NIAMBIE ILI MIMI
PIA NIFANYE!

SOFARI. MNAAMATHI, KUTOKA
JIJI LA NAAMAH MPAKANI.



ALIKUWA
MKARIMU NA
MUAMINIFU KWA
AYUB, NA MCHA
MUNGU!

NI KITU KIZURI NI
MNYENYEKEVU, AMA
HIZI SIFA ZOTE
ZINGEMFURISHA
KICHWA!

ELIHU, MBUSI. KIJANA KWA MARAFIKI
WA AYUB WA KARIBU JINA LAKE LINA
MAANA "MUNGU WANGU NDIYE."



BABA?



NAONDOKA SASA. OMAR
AMEANDAA SHEREHE
NYENGINE.

NAFURAHU KUWA
WANANGU BADO
WANAFURAHIA
KUWA PAMOJA!

WAONDOKA
TAYARI?



KUMBUKA KUWA
NA USTAARABU!
WAKUMBUSHE KAKA
ZAKO NA DADA
ZAKO--

SAWA BABA!

NIMEMUAMBIA
SETHI AKUPELE.
ATABAKI HAPO
AKULETE NYUMBANI
ASUBUHI.



WAPE WOTE
SALAMU ZETU!

TWASHKURU KWA YOTE
UNAYOTUFANYIA-SANA SANA
KAFARA-- NA HATUTAFANYA
LOLOTE KUKUAIBISHA! HATA
MUNGU! NINAAHIDI!



KAFARA?

AYUB ANATOA KAFARA
KWA AJILI YA WATOTO WETU
IWAPO WATATENDA DHAMBI
WANAPOSHEREHEKEA.

MUNGU ANAULIZIA
MALIPO KWA DHAMBI ZETU.
HATUKO WATAKATIFU
WALA WASAFI.

NAWAPENDA, KWA HIYO
NAENDA KWA BWANA KWA
NIABA YAO.



UTAFANYA
HIVYO WAKATI
GANI?

WANASHEREHEKEA
HADI USIKU WA MANANE,
KWA HIVYO SITATOA
KAFARA HADI ASUBUHI.

USIJALI, SITAKATIZA
SHEREHE YETU
KATIKATI!

AAH, NILITAKA
HIVYO TU!



KAMA KUNA MTU AWEZAYE KUTOA
KAFARA KWA NIABA YA WENZAKE
NI WEWE AYUB.

HAPANA,
ELIHU. USIPIME
MTU HIVYO --



--WAKATI MIE
SI MKUU ZAIDI
KUMLIKO YEYOTE
HAPA.

SIO MBELE YA
MUNGU, MBELE YA
UTAKATIFU WAKE SOTE
TU WENYE DHAMBI NA
WACHAFU...

SASA
TULE CHAKULA
CHAPOA!



MAPEMA SIKU
ILIOYFUATA.



AYUB ALITENDA
ALIVYONENA.

KAMA
KAWAIDA YAKE.



NAJA KWAKO, BWANA
WANGU, KWA NIABA YA
WANANGU.

UMENIBARIKI
NAO--

--KAMA WAMEKULAANI
MIOYONI MWAO IKUBALI
KAFARA HII!



AYUB ALIJUA MUNGU
ALIYAANGALIA
MATENDO YAKE.

LAKINI HAKUWA NA HABARI MWENGINE--



MBINGUNI, WANA WA
MUNGU WALIJILETA
MBELE YAKE.

NA MWENGINE --
MTAZAMAJI ASIYEONEKA--
AKAJA KATI YAO PIA.

ALIYEANGUKA.

ALIYETANGULIA
KUANGUKA.

IBILISI.



UMETOKA
WAPI?

NIMEKUWA
KATI YA WATU
WA DUNIA.

NIKIENDA
MBELE NA NYUMA,
NIKIWATAZAMA VIUMBE
UNAOWAPENDA ZAIDI.

NDIO,
UMEFANYA
HIVYO.



SHAMBANI MWA AYUB.





KWENYE MILIMA MWISHO WA SHAMBA LA AYUB,
WALIKOLISHA MIFUGO YAKE.



HIYO NI
HARUFU YA
NINI?



KILA MTU!

KIMBIA!

KUNA...



MSAFARA WA
NGAMIA ZA AYUB.



NYUMBA YA MWANA
WA KWANZA, OMAR.



ULILALA
VIZURI COL?

NDIO LAKINI
HAPANA KWA
SABABU YENU,
DAVINIA!

JETHI ALIKICHEZA
KINANDA CHAKE KWA
MDA GANI NILIPOENDA
KULALA?

MDA MREFU COL!
MREFU SANA!



TUTAFUTE
CHAKULA.

MUME WANGU BADO
AMELALA, LAKINI SAA
ZOTE AKIAMKA
ANA NJAA.

KUNA KINGI
KILICHOBAKI!!
OMAR NA VIJANA
WENGINE BADO
WAKO MACHO!

WASKIA
KITU?



SIJAWAHI
KUONA...

INA...INAKUJA
HAPA TULIPO!!!

TUONDOKENI
HAPA!

TUTAENDA
WAPI?



SSSSSSSSSS





EBEDI, NINI
KIMEKUFANYIKIA?

BWANA...
MIMI PEKEE NDIYE
NIMEJISALIMISHA...

WASEBA...WALIVAMIA
BILA TAHADHARI NA
KUUA KILA MTU NA
KUCHUKUA KILA KITU!



HANNAM,
MLIVAMIWA PIA?

LA...MOTO
MKUU ULITOKA
MBINGUNI!

ULICHOMA MASHAMBA
NA KONDoo
WACHUNGAJI ILA MIMI!



HAIWEZEKANI!

TARUM? TAFADHALI
NIAMBE WALETA
HABARI NJEMA!

TUMEVAMIWA NA
WAKALDAYO!

WALITUZINGIRA
NA KUUA KILA MTU
NA WAKAWACHUKUA
NGAMIA WOTE!

BWANA!
JAMBO BAYA
LIMETENDEKA!



NAJUA!
NIMESIKIA!

WATUMISHI WAMEKUFU!
MIFUGO IMEUWAWA NA
KUIBWA! YASIKITISHA!

HAPANA BWANA!
KITU KIBAYA ZAIDI!

ZAIDI?! NI NINI
KINAWENZA KUWA
KIBAYA ZAIDI,
SETHI?



WATOTO WAKO WA KIKE NA WA
KIUME WOTE WALIKUWA KWA
MWANAO WA KWANZA
WAKISHEREHEKEA...

NAJUA HAYA!
UMEKUJA
KUTUAMBIA NINI?

UPEPO
MKUU ULIKUJA
BWANA...ULIPIGA
NYUMBA...

ILIANGUKA...
TULIANGALIA KWENYE
MAPOROMOKO TUKAPATA
KILA MTU, LAKINI WALIKUWA
WOTE...WOTE

HAPANA.
JAMANI
HAPANA...
HAPANA...

HAPANA!!!
HAIWEZEKANI!!!

HAPANA!!!

VITOTO
VYANGU...
WATOTO WANGU
WAPENZI...





HAPANA!
HAPANA!
HAPANA!





TENA, IKAFIKA SIKU WANA WA MUNGU
WALIPOJIPELEKA MBELE YA BWANA.

NA TENA, WA KWANZA KATI YA
WALIOANGUKA AKAJA KATI YAO PIA.

NILIKUAMBIA
HAKUNA KAMA
MTUMISHI
WANGU, AYUB.

ULIJARIBU
KUMGEUZA DHIDI
YANGU, ILA AMEBAKI
BILA LAWAMA.

BILA SHAKA,
KWA SABABU
MOJA TU!



SIKURUHUSIWA
KUMGUSA.

MAISHA YAKE JE?
BINAADAMU ATATOAA
KILA KITU KWA AJILI
YA UHA! WAKE!

ANGEKULAANI
KAMA MWILI NA
MIFUPA YAKE
INGEGUSWA NA
KUTESWA!



NITARUHUSU.

WADHANI WAJUA
MATOKEO.

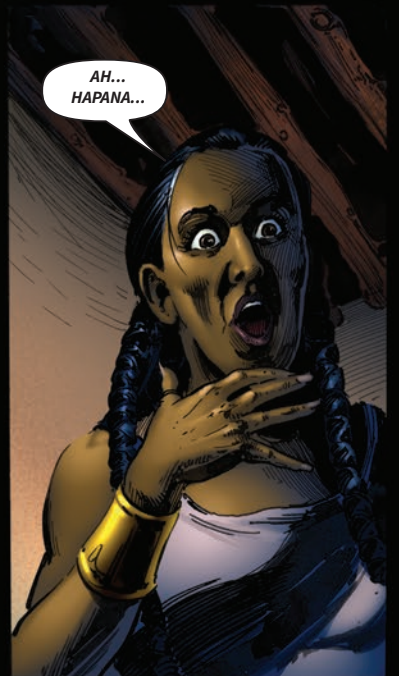
AKO
MIKONONI
MWAKO

FANYA
UTAKAVYO.
BORA HATIMAYE
AISHI.

NINAJUA,
NA NINALEWA
KIWANGO GANI.



"KIWANGO GANI!"
KWA HAKIKA.







MLAANI
UFE!!!

TUTAKUBALI
MAZURI TOKA KWA
MUNGU, TULIVYOFANYA
MIONGO ILIYOPITA, WALA
SIO MABAYA?

NATARAJIA
MAZUNGUMZO YA
KIPUMBAVU TOKA
KWA WENINGE ILA
SIO TOKA
KWAKO!

NA SASA
NAMPOTEZA,
PIA...





YOTE...
KAPOTEA...

MIFUGO YANGU...
WATUMISHI WANGU...
WANANGU...

VUMBI
NA JIVU...



YULE
PALE!!!
PALE!!!

UNA UHAKIKA?
YULE NI...HAKAI KAMA
MWANADAMU!



AYUB,
TULIKUJA PUNDE
TU TULIYOSIKIA!

KWANZA WAPOTEZA
KILA KITU, WAKIWAMO
WANAO!

SASA
HAYA!!!



AH AYUB...
POLE SANAI!!!

TUATASONONEKA NAWA
KAMA ILIVYO DESTURI.

ASANTENI...
MARAFIKI
ZANGU...





KWENYE KITEGA JUA
KAFIRI HUSEMA NI MAMBA
ANATOKA MAJINI KUMEZA
JUA!

JE, MAMBA
AMEMEZA
MWANGA WA SIKU
NILIYOZALIWA!

LAKINI ANGEBAKI
NJAA, KWANI SIKU
HIYO ILILAANIWA
KWA GIZA!

WASEMA
NINI?

NINGALIKUFA
NILIPOZALIWA!

WAFU, MATAJIRI NA
MASIKINI, WAZURI NA
WAOVU, WOTE
WAPUMZIKA!

NINA
SHIDA TU...

TULIPOPIITA NYAKATI
NGUMU, ULITUPA MOYO
TUWEKE MATUMAINI YETU
NDANI YA MUNGU.

SASA,
SI INAFAA UWE
NA IMANI...

AYUB, TUMEKUWA
HAPA KWA MASIKU.
NAWEZA KUSEMA
KITU?

KAMA SINA IMANI NI KWA
SABABU SINA NGUVU ZA
KUTUMAINI.

AYUB, MUNGU
HAADHIBU AU
KUWAONDOA WATU
WASO NA HATIA!

UKILIMA UOVU NA
KUPANDA SHIDA,
UTAVUNA NINI?

...KAMA HAKIKA U
BILA LAWAMA
TULIVODHANIA?

NIAMBIE
ELIFAZI,
NINI?



UOVU NA
SHIDA!!!

UMEFANYA KITU
KUSTAHILI HAYA!

USIKU MMOJA
NILIKOSA USINGIZI,
NIKAONA KWENYE
NDOTO...



ROHO ALIPITA JUU YANGU NA
AKISIMAMA MBELE YANGU
AKASEMA:

WANADAMU
WANAZEWA KUWA
WATAKATIFU MBELE
YA MUNGU?

JE BINADAMU,
KIUMBE, AWEZA
KUWA MTAKATIFU
MBELE YA MUNGU,
MUUMBA?

KAMA MALAIKA
WAZEZA KUANGUKA JE
WANADAMU WAJENGAO
NYUMBA ZINAZOGEUKA
KUWA VUMBI NA WA WANA
MILI INAYOVUNJIKWA KAMA
NONDO!



HUU NI USHAURI
WANGU, AYUB, KUTOKA
MIAKA YA UZOEFU NA
UANGALIFU.

MTAFUTE
MUNGU!

NA UFURAH
MUNGU AMECHAGUA
KUKUREKEBISHA!



NIFURAH!
JUU YA
HAYA?

AFANYA HIVI KUKUSAIDIA! AWEZA
KUKUUMIZA LAKINI AKIFINIKA
KIDONDA!

TUBU DHAMBI YAKO
MBAYA NA UTAKUWA
MZIMA!

ELIFAZI
NAWEZA
KUSEMA KITU?



WANANGU WALALA MAUTINI
NA MWILI WANGU UMEJAWA
NA UGONJWA!

LAKINI SIJAWAHI
KUMSHUKU MUNGU
NA KUKATAA MANENO
YAKE!

NIONYESHE
NILICHOKOSEA
KUSTAHILI HAYA,
NA NITAWACHA!



HUWEZI,
SIO?

NIANGALIE
USONI ELIFAZI!

TAZAMA KAMA
NADANGANYA
NISEMAPO SINA
HATIA!



AH MUNGU! MWILI WANGU
UMEPALWA DAMU NA TOPE
NA MINYOO NA USAHA!

NALIA KWA UCHUNGU
NA MAUMIVU! WAONA
UCHUNGU ROHONI
MWANGU!

NIMETENDA
DHAMBI ANAVYOSEMA
ELIFAZI? NIONYESHE!



UTAKAPONIONYESHA
TU, WAJUA
NITATUBU!

KWA SASA NATAKA
KULALA TU KWENYE
ARDHI NIACHE MWILI
WANGU UPOTELEE
KWENYE VUMBI...

AYUB?

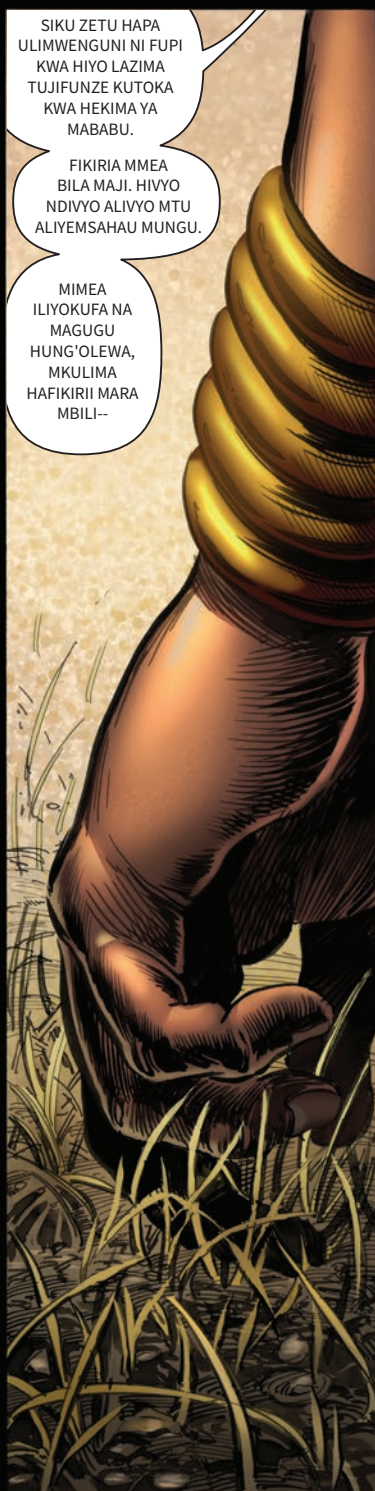


MANENO YAKO NI KAMA
UPEPO UNAOVUMA!

MUNGU
HAIPOTOSHI HAKI!!

KAMA KWELI
UNGELIKUWA MSAFI
ANGEKUWA
ASHAKUJIBU.

FIKIRIA HEKIMA YA
MABABA ZETU... NA HEKIMA
YA MABABU ZAO.



SIKU ZETU HAPA
ULIMWENGUNI NI FUPI
KWA HIYO LAZIMA
TUJIFUNZE KUTOKA
KWA HEKIMA YA
MABABU.

FIKIRIA MMEA
BILA MAJI. HIVYO
NDIVYO ALIVYO MTU
ALİYEMSAHAU MUNGU.

MIMEA
ILİYOKUFA NA
MAGUGU
HUNG'OLEWA,
MKULIMA
HAFIKIRII MARA
MBILI--



--ANAITUPA!



MUNGU HAWATUPI
WASIO NA HATIA!

NA HAWAINUI
WATENDA MAOVU!

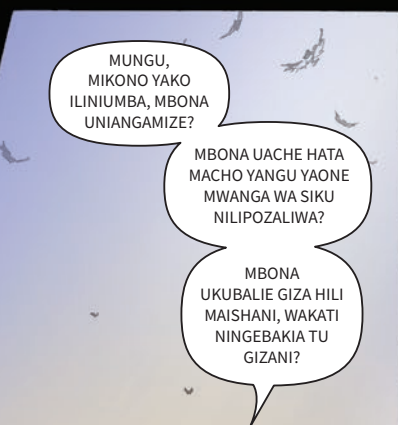
TUBU AYUB, NA
ATAKIJAZA KINYWA
CHAKO NA KICHEKO!



BILDADI, HATA KAMA
NINGEKUWA MTU MSAFI,
MUADILIFU, MTAKATIFU ZAIDI
YA WOTE BADO NINGEHITAJI
KUOMBA REHEMA YAKE!

KWENDA MBELE YA
ALIYE MTAKATIFU KAMA
YEYE, NINGEHITAJI
MPATANISHI MTAKATIFU
AONGEE KWA NIABA
YANGU!

LAKINI NANI?
HAKUNA!



MUNGU,
MIKONO YAKO
ILINIUMBA, MBONA
UNIANGAMIZE?

MBONA UACHE HATA
MACHO YANGU YAONE
MWANGA WA SIKU
NILIPOZALIWA?

MBONA
UKUBALIE GIZA HILI
MAISHANI, WAKATI
NINGEBAKIA TU
GIZANI?



MANENO
HAYALETI MSAMAHU
NA UKOMBOZI!

WASEMA U MSAFI,
WASEMA HUNA
HATIA--LAKINI KUSEMA
HAIMAANISHAI IKO
HIVYO!

SISEMI HIVYO!



MANENO!
MANENO!
MANENO!



MUNGU AWAJUA
WATU WALAGHAI,
AYUB! ANAZINGATIA
WATU WAOVU!

NA WATU WAPUMBAVU
AMBAO HAWAWEZI KUWA
NA HEKIMA VILE TU
FARASI HAWEZI KUWA
MWANADAMU!

WEWE NI YUPI,
AYUB?

MTU MUOVU,
MLAGHAI AU
MPUMBAVU?





MUNGU,
NAKUULIZA
TENA...

ZUNGUMZA NAMI,
NITAKUJIBU!

AMA NIACHE
NIZUNGUMZE,
UNIJIBU!

MBONA WAFICHA
SURA YAKO? KWANI
MIMI NI ADUI WAKO?



AYUB, KINYWA
CHAKO CHA
KUDANGANYA
CHAKULAANI!

HUMUOGOPI
MUNGU!

ANGALIA
MWILI WANGU
NA USO, MAANAKE
HIVI NDIYO
ROHO YANGU
INAVYOHISI!



UMEZIHESABU
HATUA ZANGU...

UMEFINIKA
DHAMBI
ZANGU...

ULINIPA MWILI,
ULINIPA ROHO...

LAKINI MWILI WANGU
HAUNA LOLOTE ILA MAUMIVU;
ROHO YANGU. HAMNA LOLOTE
ILA HUZUNI...



MUNGU, MBONA
U KIMYA?

NA MBONA
WAACHA MARAFIKI
ZANGU WAONGEE?

MWILI WANGU NA
ROHO ZIMEVUNJIKI
LAKINI BADO
NADHIHAKIWA.

MARAFIKI ZANGU
WENYEWE HAWANA
HEKIMA YA KUNIPA,
LAANA NA GIZA TU!



WADHANI TU
WAPUMBABU, AU?

TUNA MACHO,
TWAVEZA KUONA
USHAHIDI!
HAYA NDIO
HUMFANYIKIA MTU
MUOVU!



VITISHO VINAMZUNGUKA
KISHA ATUPWA GIZANI!

WATU WANAMUONA NA
KUSHIKWA NA HAMAKI KISHA
ULIMWENGU WAMSAHAU!

WAELEWA?



NDIO!
YAFANYIKA SASA
HIVI!

NACHUKULIWA
KAMA MGENI KWA
NYUMBA YANGU
MWENYEWE!

NIHURUMIE
BILDADI!

SOFARI NA
ELIFAZI,
NILIWAZENI NA
KUNIPA REHEMA!

ELIHU
USINIACHE!



AH, KAMA TU MANENO YANGU
YANGEDUMU, LAITI YANGEANDIKWA
KWENYE KITABU KWA WALE
WATAOKUJA BAADA YANGU...

NAJUA MTETEAJI
WANGU YU HAI.

NA BAADA YA NGOZI
YANGU NA MISULI NA
MIFUPA YANGU
KUHARIBIWA BADO
NITAMUONA MUNGU!

LAKINI
NYIE!!!



NYINYI
MNAONIAMBIA UOVU
UMELETA HAYA YOTE
KWANGU...

MWAPASWA
KUUGOPA
UPANGA!

HUKUMU!

KAMA HII NI KWA
SABABU YA UOVU
WANGU BASI NGOJA
MPAKA MUONE
KINACHOWAJIA!!!

WEWE... NI...
USITHUBUTU

NI WEWE
UNAYEADHIBIWA KWA
UOVU WAKO SIO SISI!

MNASHINDA MKISEMA
HAYA YAMENIFANYIKIA
KWA SABABU MIE NI
MUOVU, LAKINI
NIMEFANYA NINI?

ULIFICHA,
AYUB.

AH, LAZIMA UOVU
WAKO ULIKUWA MTAMU
ULIPOFICHTWA CHINI YA
ULIMI WAKO, MBALI NA
ULIMWENGU...

LAKINI SUMU
BADO NI SUMU
HATA IKAFICHTWA!

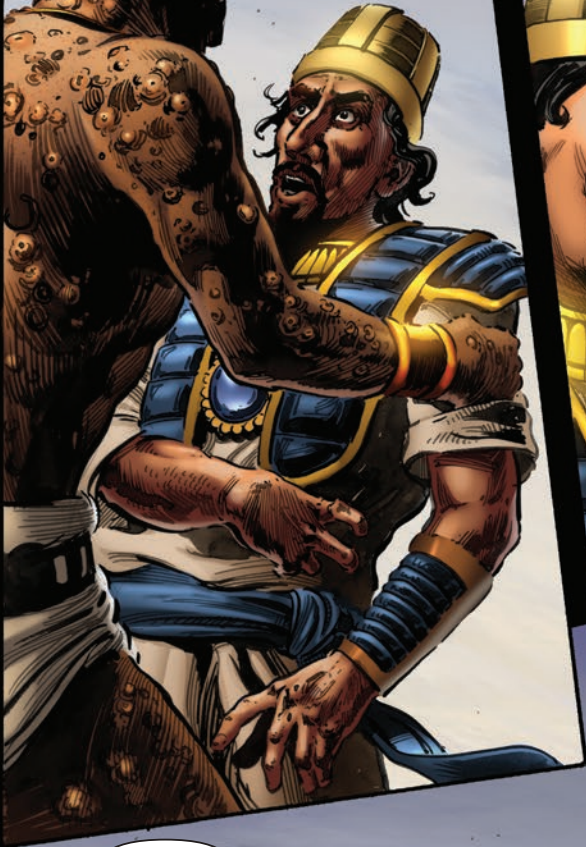
WAOUVU WANA
HATIMA TU!

BWANA
AWANYESHEA HASIRA
YAKE WANAPONG'ANG'ANA
KUSHIKILIA HAZINA
YOYOTE KIDOGO WALIO
NAO!

LAKINI
HAWABAKI NA
LOLOTE ILA
VUMBI!

AMBAYO
YAKUELEZA
WEWE!

SOFARI
NIANGALIE!



KAMA MTANISINGIZIA
HIVI ANGALIENI MACHO
YANGU YALIYOJAA MACHOZI
NA USO WANGU ULIOJAA
UCHUNGU!!



MWASEMA
WAOVU WAFU
WANGALI
WACHANGA!
SIO KWELI!!

MVUA YAWANYESHEA
WENYE HAKI NA WASO
HAKI!!

SIELEWI KWA
NINI...MUNGU TU AJUAYE.
HAKUNA ANAYEWEZA
KUELEWA NJIA ZAKE!



MUNGU
HAKUADHIBU KWA
SABABU YA
UTAKATIFU WAKO.

WATU WAOVU
HUFICHA DHAMBI
ZAO KUTOKA MACHO
LAKINI HUWEZI
KUJIFICHA TOKA
KWA MUNGU!

LAKINI ELIFAZI,
NIMESHINDA
NIKITAKA KUJAJUA
MOYO WA MUNGU
MAISHA YANGU.



ULIVYOSEMA,
MUNGU AUJUA
MOYO WANGU.

NAJUA AFADHALI
NIISHI NA MANENO
YANAYOTOKA KINYWANI
MWAKE KULIKO MKATE...

SISKII HAYO
MANENO HIVI
SASA!



WATU HUIBA
NA KUHARIBU.
MASKINI WAKO
NJAA NA UCHI.

MTU AMUUA
MWENZAKE. WAUME
NA WAKE WAZINI.

KWENYE FINIKO LA
GIZA, WATU WA GIZA
WAFANYA VITU VYA
GIZANI.



KULINGANA NAO
MI SIO MUOVU;
KULINGANA NA
MUNGU, LABDA.

NA NINGEUFUTILIA
MBALI HUO UOVU
KAMA NINGELUWA NA
NGUVU ZA MUNGU.

LAKINI MUNGU
HAFANYI. KWA NINI?

LABDA NAFAA
NIFURAHIE MAANAKE
HAFANYI HIVYO AU
NINGEFUTILIWA
MBALI PIA!



AYUB, WASKIZA
UNACHOKISEMA?

NIMESEMA
UONGO WOWOTE?

HAPANA. NI KWELI
KUWA MUNGU ANA
NGUVU NA YU MTAATIFU
NA SAFI.

NA
BINADAMU?

BINADAMU NI
BUU, AYUB!



WEWE AYUB,
U MNYOO
MACHONI MWA
MUNGU...

AJABU,
BILDADI!



UMEIRIDHISHA
NAFSI YANGU!

NIAMBIE
ULIKOPATA HEKIMA
HII YOTE?

AYUB, NAKUONYESHA
NILICHOJIFUNZA KUTOKA
KWA WATU WENGINE
WENYE HEKIMA!

AH. "WATU
WENGINE WENYE
HEKIMA." SAWA.



USO WA DUNIA,
UNDANI WA BAHARI,
UPANA WA MBINGU--

--MUNGU
ALIVIUMBA VYOTE, NA
NI KIONJO TU CHA
ANACHOKIWEZA!

MUNGU
AMECHUKUA KILA
KITU ILA UCHUNGU
ROHONI MWANGU.

ANAWEZA
ASINIZUNGUMZIE LAKINI
SITAONGEA VIBAYA
KUMHUSU KAMA
MLIVYOFANYA!



KILA NENO
NINALOLITAMKA
LANIUMIZA ...

NINA WAKATI
WA UKWELI TU.



WAFALME WACHIMBA
ARDHI, WATU WAUA KUIBA
MALI, WATAKATIFU
WAFANYIA MALI YAO...

WATAFUTA
DHAHABU NA
FEDHA,
ZILIZOCHIMBWA
TOKA ARDHINI.

DHAHABU NA
FEDHA Zaweza
KUNUNULIWA.

DHAHABU NA
FEDHA Zaweza
KUPATIKANA.

DHAHABU NA
FEDHA Zaweza
KUKUBALIKA.

LAKINI
DHAHABU NA
FEDHA NI HAZINA
INAYOWEZA
KUIBIWA!

HAZINA
INAYOWEZA
KUPOTEA!

HAZINA AMBAYO
MWISHOWE ITAPOTEA.

LAKINI SIO
HAZINA KUU
ZAIDI...

NA HAZINA KUU
ZAIDI NI NINI?

HEKIMA!

SIO TU UJUZI
ULIOFUNZWA NA
MABABU, MAPITIO
AU KUONA!

NA HEKIMA
YATOKA WAPI?

NATAMANI SIKU ZA
ZAMANI NILIPOHISI
NILIKUWA KARIBU NA
MUNGU!

SIKU HIZO
NILIPOITIA GIZANI,
NILIFANYA HIVYO KAMA
NIMEJAWA NA MWANGA
WAKE!

"KUMCHA MUNGU NI
MWANZO WA HEKIMA;
KUEPUKA UOVU NI
MWANZO WA HEKIMA."

HEKIMA NI KUJARIBU
KUYAELEWA MAISHA
KAMA ATAKAVYO
MUNGU!



VIJANA NA WAZEE
WALINIHESHIMU
NILIPOKETI NAO MJINI.

SIO KAMA NYINYI,
WANA WA WAFALME NA
WAKUU WANGESIKIZA
NILIPOZUNGUMZA.

KWA NINI?

MAANAKE
NILIBARIKIWA, NA
NILIWABARIKI WALE
WALIOKUWA NA
MAHITAJI...

NILIWATETEA
WALIOKANDAMIZWA...

NILIWALIWAZA
WALIOKUWA
WAMESONONEKA.

NILIWASAIKIA
VIWETE, VIPOFU.

NILIKUWA
KAMA
MFALME!

SASA...

NACHUKULIWA
VIBAYA ZAIDI YA
MMOJA WA MBWA
WANGU!

MUNGU
HANIBARIKI
TENA.

NATAFUTA
UZURI LAKINI
NAPATA UOVU.

NATAFUTA
MWANGAZA
NAPATA GIZA.

NALILIA
MSAADA HAKUNA
ANAYEJIBU...



HAMNA
ILA...NYINYI.

WAKATI MMOJA, SIO
ZAMANI SANA, NILICHEZA
KINANDA CHANGU NA WATU
WALICHEZA NAMI!

SASA NAIMBA
WIMBO WA HUZUNI KISHA
MWATAFUTA KUHE SABU
DHAMBI ZANGU!

MAANAKE
HICHO TU NDIO
CHaweza
KUELEZA...

NIMEKUWA
MUAMINIFU KWA MKE
WANGU SIANGALII
HATA MKE
MWENGINE!

NASEMA KWELI
WAKATI WOTE!

NIMEWASIAIDIA
WANAOHITAJI
MSAADA!

HAPANA!!!



SIJAWAHI
KUFURAHIKIA
KUTESEKA KWA ADUI
WANGU!



MWAVEZA
MSINIAMINI LAKINI
NYINYI SIO HAKIMU!
NI MUNGU!

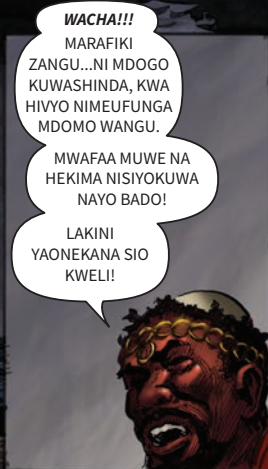
KAMA CHOCHOTE
MLICHOSEMA JUU YANGU NI
KWELI BASI MBONA HUKUMU
YA MUNGU HAIKUNIANGUKIA
HAPO MBELENI?



SIJAONA KAMA
HIVI LAKINI--

TULIVYOSEMA,
TUTAJUAJE
NJIA ZA
MUNGU?

WAADHIBIWA,
SWALI TU NI NI--



WACHA!!!
MARAFIKI
ZANGU...NI MDOGO
KUWASHINDA, KWA
HIVYO NIMEUFUNGA
MDOMO WANGU.

MWAFAA MUWE NA
HEKIMA NISİYOKUWA
NAYO BADO!

LAKINI
YAONEKANA SIO
KWELI!!



ELIHU, TUMEYAPITIA
MENGI YA ULMWENGU
KUKULIKO...

LAKINI ULIOYAFANYA
NA HEKIMA YAKO NA
MAPITIO NI KUBISHANA
NA AYUB TU--

--NA BADO
HUJAMKOSOA!

WAMLAANI TU
KWA DHAMBI ZA
SIRI!!



ASANTE
ELIHU...

BADO,
USINISHUKURU
AYUB.

NINA JAMBO LA
KUKUAMBIA PIA!



WANUNG'UNIKA
KUMHUSU MUNGU
KUTOKUJIBU NA
KUJIELEZA!

LAKINI MUNGU
AZUNGUMZA, ILA SIO
UNAVYOTARAJIA AU
KUTAKA WEWE!



NDOTO...
MANENO...
MALAIKA...

NA MAPITIO...
NA DESTURI...
NA ADHABU...

ANAPOZUNGUMZA
MUNGU, NI KUKUSAIDIA
WEWE KUNJUA ZAIDI!

MUNGU
ANAPOADHIBU, NI
KUKUSAIDIA WEWE
UGEKE KWAKE!



SOTE
TWASTAHILI
MABAYA ZAIDI YA
TUNAVYOPATA!

AFANYA ALIFANYALO
KUTUTOA GIZANI NA
KUTUELEKEZA KWENYE
MWANGAZA!

ELIHU, SINA HATIA,
ILA MUNGU ANINYIMA NAFASI
YA KUZUNGUMZA! KISHA
HANIJIBU NINAPOULIZA!



HAKUNYIMI
CHOCHOTE!

KAMA MUNGU
HASKIZI MAOMBI
YA UONGO--

--KAMA
HAWAZUNGUMZII
WASEMAO KWA
KIBURI--

--MBONA AJIBU
SASA KWA SABABU
TU UMECHOKA
KUSUBIRI?





NDIO...

NDIO, NI
SAWA.





AYUB...

NDIO
BWANA?

AYUB...



WAZUNGUMZA
KANA KWAMBA
WAELEWA KILA
KITU!

ILA MANENO
YAKO YAKOSA
HEKIMA YANGU!

NILIKUWA
NAJIBU UJINGA
WAO...

AYUB!!!



NAZUNGUMZA
NAWE!

SIO
WAO!

NDIO
BWANA.

SASA NINA
MASWALI NATAKA
KUKUULIZA NA
NATAKA UYAJIBU!

NDIO,
BWANA.

NITA...
NITAJARIBU

NILIPOBUNI ARDHI
NA KUIFINIKI NA
MAWINGU NA KUZIFANYA -- ULIKUWAPO?
NYOTA ZIIMBE NA
MWANGAZA--

WAVEZA
KUELEZA
ILIVYOFANYIKA?

USHAWAHI
KUTENGENEZA
DUNIA KUTOKA KWA
UDONGO NA KUGAWA
MWANGA KUTOKA
KWA GIZA?

UMEZIINGIA
CHEMCHEMI ZA
BAHARI?

WAVEZA
KUFANYA
NYOTA ZICHEZE
ULIMWENGUNI?



JE, NI
KWA MKONO
WAKO SIMBA
WACHANGA
WALISHWA?

WATAZAMA
PAA
ANAPOZAA?

WASIKIA MLIO
WA NDEGE
WANAPOTOKA
KWENYE YAI?

WAMPA
FARASI
NGUVU
ZAKE KUU?

WAJUA
ANAVYOPAA
MWEWE?

KWA HIVYO NIJIBU,
AYUB! UTANIAMBIA
VILE MAMBO
YANAVYOFAA
KUFANYWA?

SI...
SINA JIBU.

BASI JIBU
MASWALI HAYA!



KIBOKO,
NA MISULI NA MIFUPA
KAMA CHUMA!

HAKUNA
KAMA YEYE
ULIMWENGUNI!

HAKUNA
ANAYEWEZA
KUSHINDANA
NAYE!

UNA NGUVU
KAMA ZANGU?

WAVEZA
KULETA
VURUGU KWA
WAOVU?



MAMBA!

JARIBU
KUMSHIKA KWA
NDOANA!

WAVEZA KUMSHIKA
NA KUMFANYA
AKUNONGONEZEE
KAMA AMBAYE U
BWANA WAKE?

NGOZI KAMA
SILAHA! KIFUA
KAMA JIWE!



NILIWAUMBA
VIUMBE HAWA NA
HAKUNA ANAYEWEZA
KUSIMAMA DHIDI
YAO!

NANI, BASI,
AWEZA KUSIMAMA
DHIDI YANGU?

AYUB
NILIUUMBA
ULIMWENGU.
NIKAIKAIFINYANGA
ARDHI.

NIKAJAZA NA
VIUMBE VIKUU NA
VIDOGO

NIKAKUUMBA
WEWE.

NIAMINI.



NAJUA WAZEZA
KUVIFANYA VITU
VYOTE.

NAJUA UNA MIPANGO
INAYOZIDI MAWAZO NA
NGUVU ZA BINADAMU.

ULIULIZA ALIYE NA
HEKIMA YAKO, NGUVU
ZAKO, NA UTAKATIFU
WAKO.

NANI ALIYEKUWA
NA SHAUKU JUU YAKO
BILA HATA KUIPATA
PICHA KAMILI?

MIMI.
NISAMEHE.



SINA MAJIBU KWA
MASWALI ULIOYAUJIZA,
WEWE TU NDIYE UJUAYE
MAJIBU HAYO.

MPAKA SASA NAISHI
NIKISTAAJABISHWA
NAWE KUTOKANA NA
NILICHOKISIKIA.

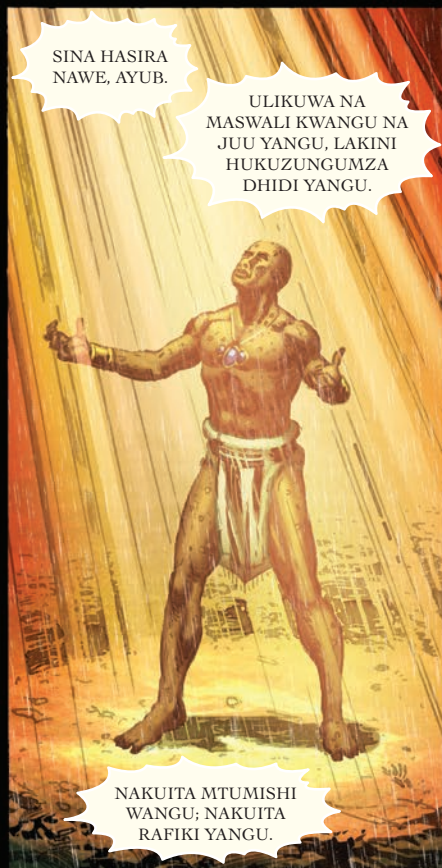
ILA SASA NIMEKUONA
KWA MACHO YANGU NA
KUKUSIKIA KWA MASIKIO
YANGU...



NISAMEHE!

SINA HEKIMA YAKO,
LAKINI NINA IMANI
NA HEKIMA YAKO!

MACHO YANGU
YALITAZAMA NDANI,
KWANGU MIMI; NAYAGEUZA
MACHO YANGU NJE,
KWAKO WEWE!



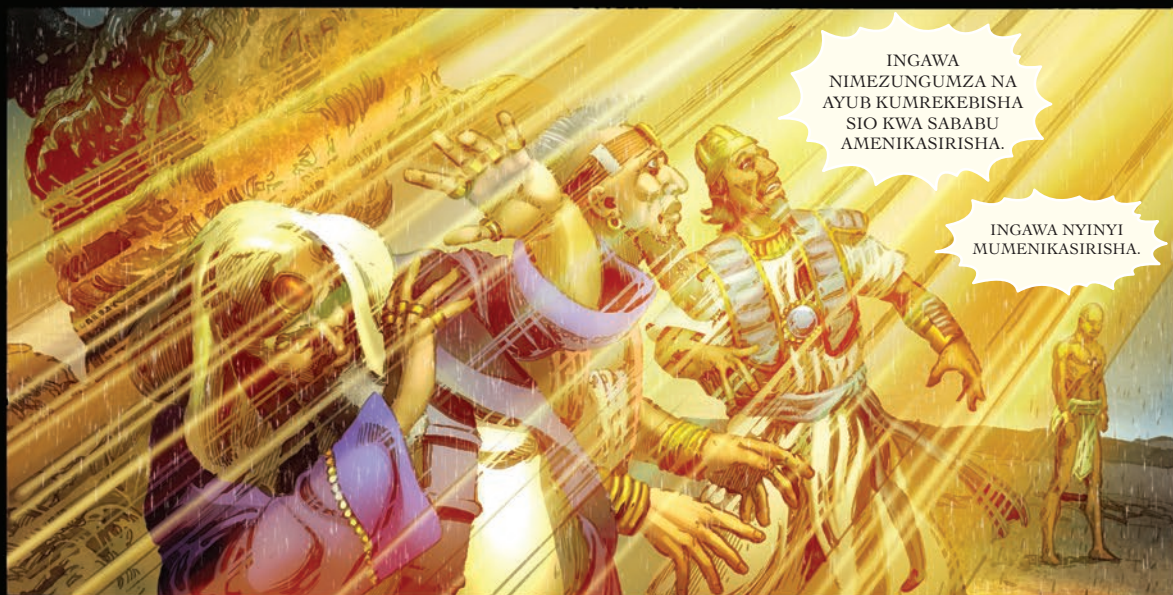
SINA HASIRA
NAWE, AYUB.

ULIKUWA NA
MASWALI KWANGU NA
JUU YANGU, LAKINI
HUKUZUNGUMZA
DHIDI YANGU.

NAKUITA MTUMISHI
WANGU; NAKUITA
RAFIKI YANGU.



NYINYI
WATATU...



INGAWA
NIMEZUNGUMZA NA
AYUB KUMREKEBISHA
SIO KWA SABABU
AMENIKASIRISHA.

INGAWA NYINYI
MUMENIKASIRISHA.



MLIZUNGUMZIA
NGUVU ZANGU NA
HAKI MKAPUZA
MAMLAKA YANGU
NA REHEMA!

MLIMUITA AYUB
MUNGO, MNAFIKI,
MWENYE DHAMBI!
MKASEMA
NAMUADHIBU!

HAMJAZUNGUMZA
JUU YANGU KWA
HAKI, ALIVYOFANYA
AYUB.



KILA MMOJA WENU
ATOE NG'OMBE DUME
WASABA NA KONDOO
DUME WASABA KAMA
KAFARA ILIYOCHOMWA
KWANGU.

NITAKUBALI
OMBI LA AYUB
KWA NIABA YENU
NA SITAWAPA
MNACHOKISTAHILI.

TUBU.







MARAFIKI WA AYUB WALIFANYA
WALIVYOAMBIWA NA MUNGU.



NA AYUB PIA, ALIFANYA
ALIVYOAMBIWA NA MUNGU.



BWANA,
MARAFIKI ZANGU
WAJA KWAKO NA
KAFARA HII!

WANATAMBUA
NA KUTUBU
DHAMBI ZAO!

WANATOA KAFARA
HII KAMA MALIPO KWA
DHAMBI ZAO DHIDI
YAKO!

NA BWANA ALIFANYA
ALIVYOAHHIDI.



UTAWAHI KUJUA
KWA NINI YOTE
YALITENDEKA?

ILIKUWA
KUKUPA FUNZO
AYUB?

KUTUPA SISI
FUNZO?

AU WALE
WATAOKUJA
BAADA YETU?

LABDA
HAYO YOTE...

...AU MENGI ZAIDI YA
KUELEWA KWETU!



WAKATI HUO WOTE,
ULIULIZA MTU ASIMAME
KWA NIABA YAKO MBELE
YA MUNGU.

NA SASA, BAADA YA SISI
KUKUFELI, WASIMAMA
KWA NIABA YETU!



BARAKA ZA
MUNGU ZIWEPO
JUU YAKO
RAFIKI YANGU.

NIMEHESHIMIKA
KUWA WEWE NI
RAFIKI YANGU.



ITAKUWAJE
HAUTUCHUKII BAADA YA
TULIYOKUZUNGUMZIA?

KWA SABABU
MUNGU HATUCHUKII
HATA BAADA YA KUTENDA
TUNAVOMTENDEA!



ELIHU ASANTE
KWA KUWA NGUZO
YANGU.

NA NAKUSHUKURU
KWA KUBAKIA RAFIKI
YETU.



NILIDHANI
NIMEKUPOTEZA,
WAJUA.

NILIKUWA NA
UHAKIKA MUNGU
AKUCHUKUA
KUTOKA KWANGU
PIA.

NILITAKA
ANICHUKUE... MPAKA
ALIPOZUNGUMZA
NAMI.



NATAMANI TU
ANGEKUPA JIBU!

ALINIPA!

LAKINI
ULISEMA
HAKUKUAMBIA
NI KWA NINI!

HAKUNIPA JIBU
NILILOTAKA, LAKINI
ALINIPA JIBU BILA
SHAKA.

A man and a woman are standing in a night landscape, holding hands and looking at each other. The man is on the right, wearing a light-colored robe, and the woman is on the left, wearing a dark dress. They are surrounded by trees and a full moon in the sky. In the background, there is a small building and a path leading into the distance.

SINA UHAKIKA
TUNGEWEZA HATA
KUELEWA KAMA
TUNGEJUA SABABU.

LAKINI SISHUKU
NGUVU ZA MUNGU,
UTAKATIFU WAKE, NA
MAPENZI YAKE
KWETU.

MUNGU ALIYABARIKI MAISHA YA
AYUB ZAIDI YA AWALI.

KARIBUNI ALIKUWA NA MIFUGO KULIKO
HAPO AWALI, NA WANA KUMI ZAIDI.

NA VIZAZI VYA
WATOTO.

NA AKAFU
MZEE NA
WINGI WA
MIAKA.



SUPERBIBLE.TV